

Invacare® REM 550

Manøverboks Bruksanvisning



CE

Hvordan kontakter du Invacare®?

Hvis du har spørsmål eller trenger hjelp, ber vi deg først å ta kontakt med din Invacare®-forhandler. Der finnes den nødvendige fagkunnskap og spesialredskaper og også opplysninger som spesielt gjelder ditt Invacare®-produkt, slik at du kan tilbys en komplett og tilfredsstillende service. Hvis du ønsker å ta direkte kontakt med oss, kan vi kontaktes på følgende adresser og telefonnumre i Europa:

A	Invacare Austria GmbH Herzog Odilostrasse 101 A-5310 Mondsee Austria	Fax: @: WWW:	+43 6232 5 53 50 +43 6232 5 53 54 info@invacare-austria.com www.invacare.at	
 B	Invacare n.v. Autobaan 22 B-8210 Loppem (Brugge) Belgium	智 : Fax: @: WWW:	+32 (0)50 83 10 10 +32 (0)50 83 10 11 belgium@invacare.com www.invacare.be	
 CH	Invacare AG Benkenstraße 260 CH-4108 Witterswil Switzerland	宮 : Fax: @: WWW:	+41 (0)61487 70 80 +41 (0)61487 70 81 switzerland@invacare.com www.invacare.ch	
D	Invacare GmbH Alemannenstraße 10 88316 Isny Deutschland	會 Fax @: WWW:	+49 (0)7562 70 00 +49 (0)7562 7 00 66 kontakt@invacare.com www.invacare.de	
 DK	Invacare A/S Sdr. Ringvej 37 DK-2605 Brøndby Danmark	 Kundeservice): Fax (Kundeservice): : : : : : 	+45 (0)36 90 00 00 +45 (0)36 90 00 01 denmark@invacare.com www.invacare.dk	
E	Invacare® SA c/ Areny s/n Polígon Industrial de Celrà E-17460 Celrà (Girona) ESPAÑA	宮 : Fax: @: WWW:	+34 (0)972 49 32 00 +34 (0)972 49 32 20 contactsp@invacare.com www.invacare.es	

Invacare® Poirier SAS 🖀: +33 (0)247	7 62 64 66
Route de St Roch Fax: +33 (0)247	7 42 12 24
F-37230 Fondettes @: contactfr@inva	acare.com
France WWW: www.i	nvacare.fr
Customer services): +44 (0)1656	77 62 22
(GB) Pencoed Technology Park Eax (Customer services): +44 (0)1656	77 62 20
Pencoed Pencoed Pencoed Pencoed	acare com
Bridgend CE35 5AQ WWW www.inva	care coluk
United Kingdom	
Invacare Mecc San s r l 🕿 +39 0445	5 38 00 59
Via dei Pini 62 Fax +39 044	5 38 00 34
I - 36016 Thiene (VI) @: italia@inva	acare.com
ITALIA WWW: www.	invacare.it
Invacare Ireland Ltd. 2: +353 18	3 10 70 84
Unit 5 Seatown Business Campus Fax: +353 18	3 10 70 85
Seatown Rd, Swords @: ireland@inva	acare.com
County Dublin WWW: www.ii	nvacare.ie
Ireland	
Invacare® AS 🖀 (Kundeservice): +47 (0)22	2 57 95 00
(N) Grensesvingen 9 Fax (Kundeservice): +47 (0)22	2 57 95 01
Postboks 6230 @: norway@inva	acare.com
Etterstad @: island@inva	acare.com
N-0603 Oslo WWW: www.in	vacare.no
Norge	
Invacare® B.V. 🖀: +31 (0)318	3 69 57 57
Celsiusstraat 46 Fax: +31 (0)318	3 69 57 58
NL-6716 BZ Ede @: nederland@inva	acare.com
Nederland @: csede@inva	acare.com
WWW: www.in	nvacare.nl
Invacare I da 🕿 +351 225	5 10 59 46
(P) Rua Estrada Velha 949 20 +351 225	5 10 59 47
P-4465-784 Leca do Balio Eax +351 224	5 10 57 39
Portugal @ pontugal@inva	acare com
W/W/W/· Wanaya in the wanaya i	hyacare nt

S FIN 5	Återförsäljare: Invacare® AB Fagerstagatan 9 S-163 91 Spånga Sverige	 ☎ (Kundtjänst): Fax (Kundtjänst): @: @: WWW: 	+46 (0)8 761 70 90 +46 (0)8 761 81 08 sweden@invacare.com finland@invacare.com www.invacare.se	
ר וו נ נ	Tillverkare: nvacare® Deutschland GmbH Kleiststraße 49 D-32457 Porta Westfalica Deutschland	MÖLNDAL 🕿: Fax: @: LANDSKRONA	+46 (0)31 86 36 00 +46 (0)31 86 36 06 ginvacare@invacare.com	
		. ☎: Fax: @:	+46 (0)418 2 85 40 +46 (0)418 1 80 89 linvacare@invacare.com	
		OSKARSHAMN . ☎: Fax: @:	+46 (0)491 1 01 40 +46 (0)491 1 01 80 oinvacare@invacare.com	
Eastern european countries	European Distributor Organisation (EDO) Kleiststraße 49 D-32457 Porta Westfalica Deutschland	奮 Fax @: WWW:	+49 (0)5731 75 45 40 +49 (0)5731 75 45 41 edo@invacare.com www.invacare.de	

Innholdsfortegnelse

Kapittel

1	REM	550 betjeningspanelet	8
	1.1	Konstruksjon av betjeningspanelet	8
	1.2	Statusindikasjon	11
		1.2.1 Batteriladeindikator	12
		1.2.2 Varselmeldinger fra batteriene	13
		1.2.3 Systemstatus	13
	1.3	Benytte Buddy-Buttons med betjeningspanelet	14
	1.4	Styre rullestolen med betjeningspanelet	15
		1.4.1 Slik ser du hvilken styring rullestolen har	17
		1.4.2 Slik reagerer rullestolen på joystick-bevegelsene	
		1.4.3 Slik regarer rullestolen med servo styring på joystick-bevegel	sene19
	1.5	Kople ut rullestolen	20
	1.6	Blokkere/avblokkere rullestolen	21
		1.6.1 Blokkere rullestolen	21
		1.6.2 Avblokkere rullestolen	22
	1.7	Slå lyset på/av	23
	1.8	Slå varselblinklyset på/av	24
	1.9	Betjene elektriske opsjoner for regulering	25
		1.9.1 Hvilke symboler vises og hva de betyr	25
		1.9.2 Aktivere reguleringsmodus	
		1.9.3 Velge og betjene opsjon regulering	27
		1.9.4 Skifte fra reguleringsmodusen til kjøremodusen	
	1.10	Ytterligere innstillingsmuligheter	29
		1.10.1 Aktivere programmeringsmodus	
		1.10.2 Endre skjermens lysstyrke	

	1.10.3 Stille inn klokkeslett	31
	1.10.4 Vise/skiule klokkeslett	32
	1.10.5 Endre skiermens bakarunnsfarae.	
1.11	Feildiagnose	
	1.11.1 Feilkoder og diagnosekoder	

1 REM 550 betjeningspanelet

1.1 Konstruksjon av betjeningspanelet

Totalbilde

Betjeningselementer

- 1) Styrespak
- 2) Display



Overside

Betjeningselementer

- 3) Blinklys venstre og lys
- 4) PÅ/AV-knapp
- 5) Funksjonsknapp
- Aktivere/kople kjøremodus Kjøremodusen vises ved sifrene 1 til 5 i displayet.
- 7) Blinklys høyre og varselblinklys
- 8) Aktivere/kople reguleringsmodus
- 9) Horn



Display

- 10) Statusindikeringer
- 11) Indikeringer av kjøremodus- eller reguleringsmodus

Tilordninger av indikatorfeltene i displayet til knappene.



Underside

- 1) Uttak for ladekabel og for programmering av betjeningspanelet
- 2) Uttak for buskabel
- Uttak I for Buddy-Button (tilsvarer knapp "Aktivere/kople kjøremodus").
 Knappen er som standard deaktivert.
- 4) Uttak ON/OFF for Buddy-Button (tilsvarer knapp "PÅ/AV")
- 5) Uttak II for Buddy-Button (tilsvarer knapp "Aktivere reguleringsmodus"). Knappen er som standard deaktivert.

Før bruk av uttakene 2 til 5 må dekselet fjernes. Stjerneskruen må løsnes.



1.2 Statusindikasjon

Statusindikeringen befinner seg på displayets øvre kant. Den inneholder følgende indikeringer:

- 1) Batteri
- 2) Blinklys venstre, varselblinklys
- 3) Lys
- 4) Systemstatus Hvis systemet arbeider feilfritt, vises intet symbol. Hvis det oppstår en feil, vises symbolet "Skrunøkkel" med en feilkode.
- 5) Blinklys høyre, varselblinklys
- 6) Klokkeslett

Statusindikasjon



1.2.1 Batteriladeindikator

Batteriets ladetilstand vises i displayets statusindikering.

- Batterisymbolet lyser grønt (5 segmenter): Full rekkevidde!
- Batterisymbolet lyser gult (4 segmenter): Redusert rekkevidde!
- Batterisymbolet lyser gult (3 segmenter): Redusert rekkevidde! Lad opp batteriene.
- Batterisymbolet lyser rødt (2 segmenter):
 Liten rekkevidde! Lad batteriene opp så snart som mulig.
- Batterisymbolet lyser rødt (1 segment):
 Svært liten rekkevidde! Lad batteriene opp med en gang.
- Batterisymbolet lyser rødt (intet segment): Ingen rekkevidde! Lad batteriene opp med en gang

HENVISNING

Som beskyttelse mot total utladning av batteriene kopler elektronikken fremdriften automatisk ut etter en viss kjøretid med batterireserve og rullestolen stopper







1.2.2 Varselmeldinger fra batteriene

Varselmeldinger om batterienes ladetilstand vises i midten av displayet.

- Batterisymbolet lyser rødt (komplett utfylt): Batteriene er blitt overladet!
 - Løsne forbindelsen til batteriladeren.
 - Slå på belysningen.
- Batterisymbolet lyser rødt og er strøket: Batteriene er tomme!

- Kople ut rullestolen. Lad batteriene opp med en gang.

1.2.3 Systemstatus

Systemstatusen blir vist i midten av statusindikeringen hvis det oppstår en feil.

Det vises en feilkode på høyre side av symbolet "Skrunøkkel". Med denne feilkoden kan du finne ut årsaken til feilen i kapittelet 1.11.







1.3 Benytte Buddy-Buttons med betjeningspanelet



Hva er en Buddy-Button?

En Buddy-Button (4) er en ekstra knapp som en funksjon av betjeningspanelet kan aktiveres med. Uttakene for Buddy-Buttons befinner seg nede på betjeningspanelet.

- Uttak I (tilsvarer knappen "Aktivere/kople kjøremodus")
 Knappen er som standard deaktivert.
- Uttak ON/OFF (tilsvarer knappen "PÅ/AV")
- Uttak II (tilsvarer knappen "Aktivere reguleringsmodus") Knappen er som standard deaktivert.
- 4) Buddy-Button

Før bruk av uttakene 1 til 3 må dekselet fjernes. Stjerneskruen må løsnes.



1.4 Styre rullestolen med betjeningspanelet

- Trykk knappen "PÅ/AV".
- Displayet lyser.
- Modusvisningen (A) viser kjøretrinnet.
- Rullestolen er kjøreklar.
- Du stiller inn kjøretrinnene med kjøremodusknappen (C). Kjøretrinnet 1 er derved det mest langsomme og kjøretrinnet 5 det mest dynamiske.
- Du kan innen kjøretrinnene stille inn finavstemningen av kjørehastigheten med funksjonsknappen (B).
 Finavstemningen vises i ringen (D).
 Dette muliggjør for eksempel tilpasningen til ganghastigheten til en ledsagerperson.





Henvisning for rullestoler med G-Trac™

Hvis rullestolen din er utstyrt med G-Trac™-opsjonen, kan du IKKE skifte kjøretrinn under kjøringen.



G-Trac[™]-opsjonen

Hvis rullestolen er utstyrt med G-Trac[™]-opsjonen, muliggjør denne opsjonen sikrere kjøring:

- G-Trac[™] understøtter deg ved å opprettholde kjøreretningen og en jevn hastighet. Det kreves dermed mindre konsentrasjon.
- Den forbedrer sporsikkerheten og øker slik brukerens kjørekomfort.
- Ved rullestoler med forhjulsdrift stabiliserer G-Trac[™] rullestolens spor og finner den optimale kjørehastigheten for kjøring i svinger. Ved dette forhindres at rullestolen skrenser, rutsjer eller velter og øker slik sikkerheten.



Kan programmeringen tilpasses ACS-systemet?

Elektronikken til ACS-styringen er programmert med standardverdier fra fabrikk. Din Invacare® - forhandler kan foreta en individuell programmering som er tilpasset deg.



FORSIKTIG: Enhver forandring på kjøreprogrammet kan redusere elektrokjøretøyets kjøreadferd og vippestabilitet!

- Forandringer på kjøreprogrammet må utelukkende foretas av opplærte Invacare®forhandlere!
- Invacare® leverer alle elektrokjøretøyer fra fabrikken med et standard kjøreprogram. Garanti for elektrokjøretøyets trygge kjøreadferd og spesielt vippestabiliteten kan Invacare® kun overta for dette standard kjøreprogrammet!



Er rullestolen ikke kjøreklar etter innkoplingen? Kontroller statusindikeringen (se kapittel 1.2.3).

Hvis det vises en feilkode i statusindikeringen, kan du oppdage og fjerne feilen ved hjelp av kapittelet **Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.**

1.4.1 Slik ser du hvilken styring rullestolen har

En rullestol med indirekte styring styres ved hjelp av den separate styringen av drivhjulene. Den indirekte styringen brukes ved rullestoler med forhjuls-, bakhjuls- og senterdrift.

En rullestol med direkte styring styres ved hjelp av en servomotor.

I det følgende forklares styringen av en rullestol med indirekte og direkte styring

1.4.2 Slik reagerer rullestolen på joystick-bevegelsene

Styringen skjer via drivhjulenes separate styring og brukes for rullestoler med forhjuls- og bakhjulstrekk og sentral drivaksel.





Desto lengre Joysticken beveges i en bestemt retning, desto mer dynamisk reagerer rullestolen.



MERK:

For å bremse opp hurtig, slipp ganske enkelt Joysticken. Denne går da automatisk tilbake i midtstilling. Rullestolen bremses.

1.4.3 Slik regarer rullestolen med servo styring på joystick-bevegelsene

Styringen skjer ved hjelp av en servomotor.





MERK:

For å bremse opp hurtig, slipp ganske enkelt Joysticken. Denne går da automatisk tilbake i midtstilling. Rullestolen bremses.

1.5 Kople ut rullestolen

- Trykk knappen "PÅ/AV" (1).
- Betjeningspanelet koples ut..





HENVISNING::

Hvis du betjener knappen "PÅ/AV" under kjøringen, foretas en nødbremsing. Først da koples betjeningspanelet ut.

- 1.6 Blokkere/avblokkere rullestolen
- 1.6.1 Blokkere rullestolen
 - Trykk knappen "PÅ/AV" (1) i mer enn 4 sekunder.



• I displayet vises en lås og betjeningspanelet koples ut.



1.6.2 Avblokkere rullestolen

- Trykk knappen "PÅ/AV" (1).
- Trykk hornet (2) to ganger innen 10 sekunder.



- Displayet lyser.
- Modusvisningen (A) viser kjøretrinnet.
- Rullestolen er kjøreklar.



1.7 Slå lyset på/av

- Trykk knappen blinklys venstre (1) i mer enn 5 sekunder.
- Lyset slås på eller av.



1.8 Slå varselblinklyset på/av

- Trykk knappen blinklys høyre (1) i mer enn 5 sekunder.
- Varselblinklysene slås på eller



1.9 Betjene elektriske opsjoner for regulering

Elektriske opsjoner for regulering som elektriske benstøtter eller et elektrisk rygglen betjener du som beskrevet i det følgende.

1.9.1 Hvilke symboler vises og hva de betyr

Ikke alle rullestoler har alle funksjonene. Det vises bare de symboler for funksjoner som faktisk finnes på rullestolen.

Setevinkling	10	Seteløfter	10
Vinkel rygglen	10	Begge benstøtter	ii0
Venstre benstøtte	<i>3</i> 0	Verticalizer	60
Høyre benstøtte	10	Setevinkling med tyngdepunktsforskyvning	10

1.9.2 Aktivere reguleringsmodus

• Trykk knappen "Aktivere reguleringsmodus" (A) ved siden av rullestolsymbolet.

- Betjeningspanelet skifter til reguleringsmodusen.
- Modusvisningen (B) skifter til rullestolsymbolet.



1.9.3 Velge og betjene opsjon regulering

- Trykk funksjonsknappen (C) under rullestolsymbolet eller styrespaken flere ganger mot høyre eller venstre til det vises den ønskede reguleringsmuligheten i displayet.
- Den henholdsvise reguleringsmuligheten (f. eks. setevinkling) vises i displayet med blå farge.
- Trykk styrespaken fremover/bakover for å aktivere reguleringsmotoren.





HENVISNING:

Hvor kraftig styrespakens beveges bestemmer bevegelsens dynamikk. Hvis du trykker styrespaken bare minimalt, beveger reguleringsmotoren seg bare langsomt. Hvis du trykker styrespaken helt gjennom, beveger reguleringsmotoren seg raskere.

1.9.4 Skifte fra reguleringsmodusen til kjøremodusen

• Trykk knappen "Aktivere/kople kjøremodus" (D).



- Betjeningspanelet kopler tilbake til kjøremodusen.
- Modusvisningen (A) viser kjøretrinnet.



1.10 Ytterligere innstillingsmuligheter

1.10.1 Aktivere programmeringsmodus

Innstillingsalternativene som er beskrevet her, er standardinnstillinger. Funksjonene til knappene kan fordeles på en annen måte tilpasset kunden, eller de kan deaktiveres.

- Trykk knappen "Aktivere reguleringsmodus" (A) ved siden av P-symbolet.
- Trykk funksjonsknappen (B) eller styrespaken mot høyre/venstre til den ønskede innstillingsmuligheten vises i displayet.
- Trykk styrespaken fremover for å bekrefte den ønskede innstillingsmuligheten.



Du kan endre de følgende innstillinger.







Displayets lysstyrke Klokkeslett

Klokkevisning

19

Displayets bakgrunnsfarge



1.10.2 Endre skjermens lysstyrke

- Symbolet for skjermens lysstyrke (se kapittel 1.10.1) vises i displayet.
- Trykk funksjonsknappen (B) eller styrespaken mot høyre/venstre for å endre skjermens lysstyrke.
- Segmentet under solsymbolet viser den innstilte verdien.
- Trykk knappen "Aktivere reguleringsmodus" (A) eller styrespaken fremover/bakover for å bekrefte den ønskede innstillingsmuligheten.
- Trykk på nytt knappen "Aktivere reguleringsmodus" (A) eller styrespaken fremover/bakover for å foreta ytterligere innstillinger.
- Trykk knappen "Aktivere/kople kjøremodus" (C) for å vende tilbake til kjøremodusen".



1.10.3 Stille inn klokkeslett

- Symbolet for klokkeslettet (se kapittel 1.10.1) vises i displayet.
- Trykk funksjonsknappen (B) eller styrespaken mot høyre/venstre for å velge ut de enkelte sifre for klokkeslettet.
- Sifferet som skal endres vises ved blinking.
- Beveg styrespaken fremover for å endre de enkelte sifre for klokkeslettet.
- Beveg styrespaken bakover for å lagre det endrede klokkeslettet.
- Trykk på nytt knappen "Aktivere reguleringsmodus" (A) eller styrespaken fremover/bakover for å foreta ytterligere innstillinger.
- Trykk knappen "Aktivere/kople kjøremodus" (C) for å vende tilbake til kjøremodusen".



1.10.4 Vise/skjule klokkeslett

- Symbolet for klokkeslettvisning (se kapittel 1.10.1) vises i displayet.
- Hvis det grønne symbolet vises i displayet, vises klokkeslettvisningen.
- Hvis det røde symbolet vises i displayet, skjules klokkeslettvisningen.
- Trykk styrespaken mot venstre/høyre for å vise eller skjule klokkeslettvisningen.
- Hvis det vises to haker over funksjonstasten (B) og du trykker styrespaken fremover, lagres endringen av klokkeslettet.
- Hvis det vises to kryss over funksjonstasten (B) og du trykker styrespaken fremover, lagres ikke endringen av klokkeslettet.
- Trykk på nytt knappen "Aktivere reguleringsmodus" (A) eller styrespaken fremover/bakover for å foreta ytterligere innstillinger.
- Trykk knappen "Aktivere/kople kjøremodus" (C) for å vende tilbake til kjøremodusen".



1.10.5 Endre skjermens bakgrunnsfarge

- Symbolet for skjermens bakgrunnsfarge (se kapittel 1.10.1) vises i displayet.
- Trykk funksjonsknappen (B) eller styrespaken mot høyre/venstre for å velge en av de tre moduser.
- Velg (1) hvis du ønsker en svart bakgrunnsfarge.
- Velg (2) hvis du ønsker en hvit bakgrunnsfarge.
- Velg (3) hvis du ønsker at skjermens bakgrunnsfarge blir stilt inn på standard.
- Trykk knappen "Aktivere reguleringsmodus" (A) eller styrespaken fremover for å lagre endringen.
- Trykk på nytt knappen "Aktivere reguleringsmodus" (A) eller styrespaken fremover/bakover for å foreta ytterligere innstillinger.
- Trykk knappen "Aktivere/kople kjøremodus" (C) for å vende tilbake til kjøremodusen".





HENVISNING

I utleveringstilstand stilles skjermens bakgrunnsfarge automatisk inn. Med innkopling av belysningen endres bakgrunnsfargen henholdsvis fra hvit til svart.

1.11 Feildiagnose

Hvis elektronikken viser en feilfunksjon, se etter i den følgende anvisningen for feilsøking for å lokalisere feilen.



HENVISNING

Forviss deg før hver start av diagnosen om at kjøreelektronikken er koplet inn.

Kontroller at kjøreelektronikken er KOPLET INN. Kontroller at alle kabler er tilkoplet korrekt. Forviss deg om at batteriene ikke er utladet.	
---	--

Gå videre til neste avsnitt.

1.11.1 Feilkoder og diagnosekoder

Kjøreelektronikken er istand til å fjerne noen feil automatisk. I dette tilfellet slukner kodenummeret i statusindikeringen. Kople betjeningspanelet flere ganger ut og inn igjen. Vent i henholdsvis ca. 5 sekunder før du kopler betjeningspanelet inn igjen. Hvis feilen ikke fjernes ved dette, lokaliser feilen ved hjelp av de nedenfor oppførte kodenumre.

KODENR	FEIL	STRAKSTILTAK	YTTERLIGERE HJELP
1	Modul defekt.	-	 Snakk med fagforhandleren.
2	Sete ikke i kjørehøyde	 Hvis løfteren er hevet, senk den trinnvist ned til statusindikeringen slukner. Hvis løfteren er blitt senket ned for langt, hev løfteren trinnvist til statusindikeringen slukner. Kjør bare når setet befinner seg i kjørehøyde! 	-
	Tilbehørfeil	-	 Snakk med fagforhandleren.
3	Feil på venstre motor. Tilkopling løs/defekt eller motor defekt	Kontroller pluggforbindelser.	 Snakk med fagforhandleren
4	Feil på høyre motor. Tilkopling løs/defekt eller motor defekt.	Kontroller pluggforbindelser.	 Snakk med fagforhandleren

KODENR	FEIL	STRAKSTILTAK	YTTERLIGERE HJELP
5	Feil/bremsefeil på venstre motor. Tilkopling løs/defekt eller motor defekt	 Kontroller pluggforbindelser. 	 Snakk med fagforhandleren
	Venstre motor koplet ut (ved GB-motorer)	 Kople inn motor. Kople betjeningspanel ut og inn igjen. 	-
	Begge motorer utkoplet (ved standardmotorer)	 Kople inn motor. Kople betjeningspanel ut og inn igjen. 	-
6	Feil/bremsefeil på høyre motor. Tilkopling løs/defekt eller motor defekt.	 Kontroller pluggforbindelser. 	 Snakk med fagforhandleren
	Høyre motor koplet ut (ved GB-motorer)	 Kople inn motor. Kople betjeningspanel ut og inn igjen. 	-
7	Batteri utladet.	Lad batteri	 Snakk med fagforhandleren
8	Batterispenning for høy.	-	Snakk med fagforhandleren
9 oder 10	Feilaktig dataoverføring mellom modulene.	-	 Snakk med fagforhandleren

KODENR	FEIL	STRAKSTILTAK	YTTERLIGERE HJELP
11	Motorer overbelastet.	 Kople ut betjeningspanel, vent i noen minutter og kople inn på nytt. Kontroller hjul. Disse må ikke være blokkert. Velg en kjørevei med liten stigning. 	 Snakk med fagforhandleren
12	Kompatibilitetsproble mer mellom modulene.	-	 Snakk med fagforhandleren

Notes

Notes

	denne bruksanvisningen: 1528096.DOC
	Bestillingsnummer for de INFORMASJON PR. 20

Г